

c) Reservconderofficier bedoeld in artikel 14, § 1, 2° :

| | |
|----------------------|-----------|
| Sergeant | 600 000 |
| 1ste sergeant | 650 000 |
| 1ste sergeant-chef | 722 500 |
| 1ste sergeant-majoor | 725 000 |
| Adjutant | 840 000 |
| Adjutant-chef | 970 000 |
| Adjutant-majoor | 1 095 000 |

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 juli 1994.

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

c) Sous-officier de réserve visé à l'article 14, § 1er, 2° :

| | |
|--------------------|-----------|
| Sergent | 600 000 |
| 1er sergent | 650 000 |
| 1er sergent-chef | 722 500 |
| 1er sergent-majoor | 725 000 |
| Adjutant | 840 000 |
| Adjutant-chef | 970 000 |
| Adjutant-majoor | 1 095 000 |

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 juillet 1994.

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

N. 94 — 1926

8 JULI 1994. — Ministerieel besluit betreffende de overgang van de vrijwilligers en kandidaat-vrijwilligers van niveau 4 naar niveau 3

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is toepasselijk op de volgende militairen die in dienst zijn op de datum van inwerkingtreding van dit besluit of die in dienst treden vóór de inwerkingtreding van artikel 2, § 1, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen :

- 1° de beroepsvrijwilligers en kandidaat-beroepsvrijwilligers;
- 2° de aanvullingsvrijwilligers en kandidaat-aanvullingsvrijwilligers;
- 3° de tijdelijke vrijwilligers en kandidaat-tijdelijke vrijwilligers.

Voor de toepassing van dit besluit :

- 1° wordt elk van de in het eerste lid bedoelde personen « vrijwilliger » genoemd;
- 2° wordt de medische dienst als een krijgsmachtdeel beschouwd.

Art. 2. Het overgangsexamen van niveau 4 naar niveau 3 bestaat uit een schriftelijk examen onder de vorm van meerkeuzevragen.

Elke stafchef is belast met de organisatie van het examen voor de vrijwilligers van zijn krijgsmachtdeel.

Art. 3. Het examen heeft betrekking op de volgende leerstof :

- 1° individuele bewapening naargelang van het betrokken krijgsmachtdeel;
- 2° individuele tactiek, uitgezonderd voor de vrijwilligers van de zeemacht;
- 3° algemene scheepsorganisatie en scheepsdienst, alleen voor de vrijwilligers van de zeemacht;
- 4° nucleaire, biologische en chemische verdediging;
- 5° eerste zorgen;
- 6° militaire reglementen.

Het detail van de leerstof wordt vastgesteld door de chef van de generale staf op voorstel van de stafchefs van de krijgsmachtdeelen.

Art. 4. De vrijwilliger wordt van ambtswege ingeschreven voor het overgangsexamen, waaraan hij tweemaal mag deelnemen.

Elke deelname omvat een eerste beurt, evenals een herkansing voor de vrijwilliger die deelgenomen heeft maar die niet geslaagd is bij de eerste beurt.

Wanneer de chef van de generale staf vaststelt dat deze ten minste de helft van de punten heeft behaald op het geheel van het examen, is de vrijwilliger geslaagd voor het overgangsexamen.

F. 94 — 1926

6 JUILLET 1994. — Arrêté ministériel
relatif au passage des volontaires et candidats volontaires
du niveau 4 au niveau 3

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 17;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux militaires suivants qui sont en service à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté ou qui entrent en service avant l'entrée en vigueur de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires :

- 1° les volontaires de carrière et candidats volontaires de carrière;
- 2° les volontaires de complément et candidats volontaires de complément;
- 3° les volontaires temporaires et candidats volontaires temporaires.

Pour l'application du présent arrêté :

- 1° chacune des personnes visées à l'alinéa 1^{er} est dénommée « volontaire »;
- 2° le service médical est considéré comme une force.

Art. 2. L'examen de passage du niveau 4 au niveau 3 consiste en un examen écrit sous la forme de questions à choix multiple.

Chaque chef d'état-major est chargé de l'organisation de l'examen pour les volontaires de sa force.

Art. 3. L'examen a trait aux matières suivantes :

- 1° armement individuel en fonction de la force concernée;
- 2° tactique individuelle, excepté pour les volontaires de la force navale;
- 3° organisation navale générale et service en mer, uniquement pour les volontaires de la force navale;
- 4° défense nucléaire, biologique et chimique;
- 5° premiers soins;
- 6° règlements militaires.

Le détail des matières est fixé par le chef de l'état-major général sur la proposition des chefs d'état-major des forces.

Art. 4. Le volontaire est inscrit d'office pour l'examen de passage, auquel il peut participer deux fois.

Chaque participation comprend un premier essai, ainsi qu'un repêchage pour le volontaire qui a participé mais qui n'a pas réussi au premier essai.

Lorsque le chef de l'état-major général constate qu'il a obtenu au moins la moitié des points pour l'ensemble de l'examen, le volontaire a réussi l'examen de passage.

Art. 5. De examens hebben plaats en de vrijwilligers worden ervoor ingeschreven binnen een termijn van drie jaar, te rekenen van de datum waarop dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De stafchef van het betrokken krijgsmachtdeel kan die termijn verlengen doch uitsluitend in de gevallen die hij bepaalt, gerechtvaardigd door de onbeschikbaarheid van de betrokkenen tijdens die periode.

De vrijwilliger die binnen de termijn gesteld in het eerste en het tweede lid ingeschreven is voor een examenbeurt of een herkansingsexamen, doch er niet aan deelneemt, wordt geacht niet geslaagd te zijn voor die examenbeurt of voor dat herkansingsexamen, tenzij betrokkene zijn afwezigheid heeft gerechtvaardigd, in welk geval de vrijwilliger ingeschreven en opgeroepen wordt voor de volgende examenbeurt of het volgende herkansingsexamen dat binnen de voornoemde termijn wordt georganiseerd.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking met ingang van 21 juni 1994.

Brussel, 6 juli 1994.

L. DELCROIX

Art. 5. Les examens ont lieu et les volontaires y sont inscrits pendant un délai de trois ans à compter de la date de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Ledit délai peut être prolongé par le chef d'état-major de la force concernée, mais uniquement dans les cas, motivés par l'indisponibilité des intéressés pendant ce délai, qu'il détermine.

Le volontaire qui, inscrit à un essai ou à un repêchage dans le délai prévu aux alinéas 1^{er} et 2, n'y participe pas est considéré comme ayant échoué à l'essai ou au repêchage, à moins que l'intéressé ait motivé son absence et que le chef d'état-major de la force concernée ait jugé cette absence justifiée, auquel cas le volontaire est inscrit et convoqué au prochain essai ou repêchage organisé dans le délai précité.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 21 juin 1994.

Bruxelles, le 6 juillet 1994.

L. DELCROIX

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Verklaring van openbaar nut Gasvervoerleidingen Gemeente Jemeppe-sur-Sambre

Bij koninklijk besluit van 9 mei 1994 wordt de oprichting van gasvervoerinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeente Jemeppe-sur-Sambre van openbaar nut verklaard ten voordele van de N.V. Distrigas, te Brussel.

Verklaring van openbaar nut Aardgasvervoerleidingen Gemeente Sint-Niklaas

Bij koninklijk besluit van 14 juli 1993 wordt de oprichting van aardgasvervoerinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeente Sint-Niklaas van openbaar nut verklaard ten voordele van de N.V. Distrigas, te 1040 Brussel (gasvervoerinstallaties Sint-Niklaas/Merelbeke en Sint-Niklaas/Antwerpen).

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Déclaration d'utilité publique Canalisations de transport de gaz Commune de Jemeppe-sur-Sambre

Un arrêté royal du 9 mai 1994 déclare d'utilité publique au bénéfice de la S.A. Distrigas, à Bruxelles, l'établissement d'installations de transport de gaz par canalisations sur le territoire de la commune de Jemeppe-sur-Sambre.

Déclaration d'utilité publique Canalisations de transport de gaz naturel Commune de Sint-Niklaas

Un arrêté royal du 14 juillet 1993 déclare d'utilité publique au bénéfice de la S.A. Distrigas, à 1040 Bruxelles, l'établissement d'installations de transport de gaz naturel par canalisations sur le territoire de la commune de Sint-Niklaas (installations de transport Sint-Niklaas/Merelbeke et Sint-Niklaas/Antwerpen).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 13 juli 1994 is Mevr. De Tandt, Francine, rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel, benoemd tot ondervoorzitter in deze rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 16 december 1993 is op zijn verzoek in ruste gesteld, op datum van 31 juli 1994, de heer Oyen, J., adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 1994 is aan Mevr. Zimmerman, M.-J., eerstaanwezend beambte bij de griffie van de vrederechten van de kantons Bilzen en Borgloon, opdracht gegeven om het ambt van klerk-griffier bij de vrederechten van deze kantons te vervullen van 1 augustus 1994 tot en met 31 augustus 1994.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 13 juillet 1994, Mme De Tandt, Francine, juge au tribunal de commerce de Bruxelles, est nommée vice-président à ce tribunal.

Par arrêté royal du 16 décembre 1993 est admis à la retraite à sa demande, à la date du 31 juillet 1994, M. Oyen, J., secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté ministériel du 20 mai 1994, Mme Zimmerman, M.-J., employée principale au greffe des justices de paix des cantons de Bilzen et de Borgloon, est déléguée aux fonctions de commis-greffier aux justices de paix de ces cantons du 1^{er} août 1994 jusqu'au 31 août 1994.